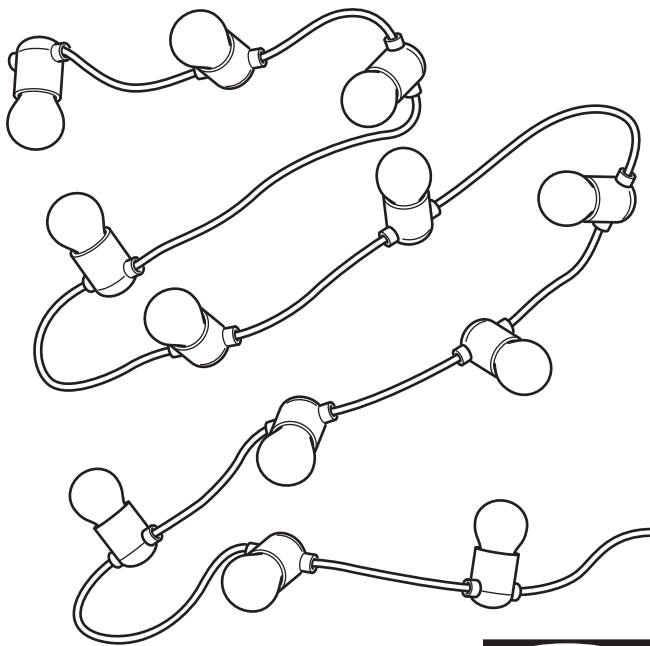


UTSUND



Design and Quality
IKEA of Sweden

**English**

ALWAYS REMOVE THE BATTERIES BEFORE STORING.

English

WARNING – THIS LIGHTING CHAIN MUST NOT BE USED WITHOUT ALL GASKETS BEING IN PLACE.

English

CAUTION! Strangulation hazard. Hang out of reach of young children.

English

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

English

The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed.

English

Only use batteries that are intended for the product. Do not mix old and new batteries, different brands or types.

Deutsch

VOR DEM WEGLEGEN IMMER DIE AKKUS/BATTERIEN ENTFERNEN.

Deutsch

ACHTUNG – DIESE LICHTERKETTE DARF NUR BENUTZT WERDEN, WENN ALLE DICHTUNGEN VOLLZÄHLIG UND UNBESCHÄDIGT SIND.

Deutsch

ACHTUNG! Strangulationsgefahr. Außer Reichweite von Kleinkindern montieren.

Deutsch

Das Leuchtmittel dieser Leuchte ist nicht auswechselbar. Wenn das Leuchtmittel verbraucht ist, muss das komplette Produkt entsorgt werden.

Deutsch

Das Anschlusskabel dieser Leuchte darf nicht ausgetauscht werden. Wenn das Anschlusskabel beschädigt ist, muss die Leuchte entsorgt werden.

Deutsch

Nur Batterien verwenden, die für das jeweilige Produkt geeignet sind. Weder gebrauchte und neue Batterien kombinieren noch Batterien verschiedener Fabrikate oder Typen.

**Français**

TOUJOURS RETIRER LES PILES
AVANT RANGEMENT.

Français

ATTENTION - NE PAS UTILISER
LA GUIRLANDE TANT QUE
TOUS LES JOINTS NE SONT PAS
CORRECTEMENT FIXÉS.

Français

ATTENTION ! Risque
d'étranglement.
Accrocher hors de portée des
jeunes enfants.

Français

La source lumineuse de ce
luminaire n'est pas remplaçable;
lorsque la source lumineuse
atteint sa fin de vie, le luminaire
entier doit être remplacé.

Français

Le cordon d'alimentation et le
câble extérieur de ce luminaire ne
peuvent être remplacés. Si l'un de
ces éléments est endommagé, le
luminaire doit être détruit.

Français

N'utiliser que des piles
compatibles avec le produit. Ne
pas mélanger des piles neuves
et anciennes, ou des piles de
marques et types différents.

Nederlands

VERWIJDER DE BATTERIJEN ALTIJD
BIJ HET OPBERGEN.

Nederlands

WAARSCHUWING – DIT
LICHTSNOER MAG NIET WORDEN
GEBRUIKT ZONDER DAT ALLE
PAKKINGEN AANWEZIG ZIJN.

Nederlands

WAARSCHUWING! Gevaar voor
verstikking en verstrikking.
Buiten bereik van kleine kinderen
hangen.

Nederlands

De lichtbron in deze armatuur
kan niet worden vervangen, dus
wanneer de lichtbron verbruikt is,
moet de hele armatuur worden
vervangen.

Nederlands

De buitenste flexibele kabel/het
snoer van deze lamp kan niet
vervangen worden. Als de kabel/
het snoer beschadigd is, gebruik
de lamp dan niet meer.

Nederlands

Gebruik alleen batterijen die
bedoeld zijn voor dit product.
Combineer geen nieuwe en oude
batterijen, verschillende merken
of typen.

**Dansk**

BATTERIERNE SKAL ALTID TAGES UD, FØR PRODUKTET SÆTTES VÆK TIL OPBEVARING.

Dansk

ADVARSEL! – DENNE LYSKÆDE MÅ IKKE BRUGES, UDEN AT ALLE PAKNINGER ER PÅ PLADS.

Dansk

ADVARSEL! Risiko for kvælning, Skal hænges op uden for små børns rækkevidde.

Dansk

Pæren i denne lampe kan ikke udskiftes. Når pæren ikke længere fungerer, skal hele lampen udskiftes.

Dansk

Det eksterne bøjelige kabel eller ledningen til denne belysning kan ikke udskiftes. Hvis kablet eller ledningen beskadiges, skal belysningen kasseres.

Dansk

Brug kun batterier, der er beregnet til produktet. Bland ikke gamle og nye batterier eller batterier af forskellige typer.

Íslenska

FJARLÆGIÐ ÁVALT RAFHLÖÐUR ÁÐUR EN VARAN ER SETT Í GEYMSLU.

Íslenska

VARÚÐ – EKKI NOTA EF ÞÉTTIHRING VANTAR Á EITTHVERT PERUSTÆÐANNA.

Íslenska

VIÐVÖRUN! Köfnunarhætta. Hengið þar sem börn ná ekki til.

Íslenska

Ekki er hægt að skipta út ljósabúnaðinum og því þarf að skipta út vörunni þegar hún hættir að lýsa.

Íslenska

Það er ekki hægt að skipta ytri sveigjanlegu snúrunni í þessari ljósi út fyrir nýja; ef snúran er skemmd þarf að farga ljósinu.

Íslenska

Notaðu aðeins rafhlöður sem eru ætlaðar vörunni. Ekki nota saman gamlar og nýjar rafhlöður, mismunandi vörunnúmeri eða tegundir.

**Norsk**

TA ALLTID UT BATTERIENE VED OPPBEVARING.

Norsk

ADVARSEL – DENNE LYSLENKEN MÅ IKKE BRUKES UTEN AT ALLE PAKNINGER ER PÅ PLOSS.

Norsk

ADVARSEL! Fare for kveling. Skal henges utenfor rekkevidde for småbarn.

Norsk

Lyskilden i denne armaturen er ikke utskiftbar. Når lyskilden når slutten av levetiden må hele armaturen skiftes ut.

Norsk

Kabeln eller ledningen til denne belysningen må ikke byttes ut. Dersom kabeln eller ledningen skades, skal belysningen kastes.

Norsk

Bruk bare batterier som er beregnet for dette produktet. Ikke bland gamle og nye batterier, forskjellige merker eller typer.

Suomi

PARISTOT/AKUT IRROTETTAVA, KUN TUOTETTA EI OLE TARKOITUS KÄYTTÄÄ VÄHÄÄN AIKAAN.

Suomi

VAROITUS: TÄTÄ VALOSARJAA EI SAA KÄYTTÄÄ, ELLEIVÄT KAIKKI TIIVISTEET OLE PAIKOILLAAN.

Suomi

VAROITUS! Kuristumisvaara. Ripusta pikkulasten ulottumattomiin.

Suomi

Tässä valaisimessa oleva valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde tulee käyttöikänsä päähän, koko valaisin on vaihdettava uuteen.

Suomi

Tämän valaisimen ulkoista, taipuisaa kaapelia tai johtoa ei saa vaihtaa. Jos kaapeli tai johto vioittuu, valaisin on hävitettävä.

Suomi

Käytä vain tähän tuotteeseen tarkoitettuja paristoja/akkuja. Älä sekoittele vanhoja ja uusia paristoja/akkuja tai erimerkkisiä ja -tyyppisiä paristoja/akkuja.

**Svenska**

TA ALLTID UR BATTERIERNA VID FÖRVARING.

Svenska

VARNING – DEN HÄR LJUSSLINGAN FÅR EJ ANVÄNDAS UTAN ATT ALLA PACKNINGAR SITTER PÅ PLATS.

Svenska

VARNING! Risk för strypling. Häng utom räckhåll för småbarn.

Svenska

Den här armaturens ljuskälla går inte att ersätta, så när ljuskällan är förbrukad ska hela armaturen ersättas.

Svenska

Den yttre böjliga kabeln eller sladden till denna belysning kan inte bytas ut. Om kabeln eller sladden skadas skall belysningen förstöras.

Svenska

Använd endast batterier som är avsedda för produkten. Blanda inte nya och gamla batterier, olika varumärken eller typer.

Česky

PŘED ULOŽENÍM VŽDY VYJMĚTE BATERIE.

Česky

VAROVÁNÍ – TENTO SVĚTELNÝ ŘETĚZ SE NESMÍ POUŽÍVAT, POKUD NEJSOU NA MÍSTĚ VŠECHNA TĚSNĚNÍ.

Česky

POZOR! Nebezpečí uškrcení. Zavěste mimo dosah malých dětí.

Česky

Žárovku u tohoto osvětlení nelze vyměnit; jakmile dojde žárovka na konec své životnosti, je potřeba vyměnit celé osvětlení.

Česky

Flexibilní externí kabel této lampy nelze vyměnit. Dojde-li k poškození kabelu, lampa by měla být znehodnocena.

Česky

Používejte pouze baterie určené pro tento výrobek. Nekombinujte staré a nové baterie, různé značky a typy.

**Español**

QUITA SIEMPRE LA BATERÍA ANTES DE GUARDARLO.

Español

ATENCIÓN: ESTA GUIRNALDA DE ILUMINACIÓN NO DEBE UTILIZARSE SIN TENER TODAS LAS JUNTAS EN SU SITIO.

Español

¡PRECAUCIÓN! Riesgo de estrangulamiento. Colgar fuera del alcance de los niños.

Español

La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable. Cuando finalice la vida útil de la fuente de luz, se deberá reemplazar la luminaria por completo.

Español

El cable flexible exterior de esta luminaria no se puede cambiar. Si se dañara, hay que destruir la luminaria.

Español

Utiliza sólo pilas compatibles con el producto. No mezcles pilas nuevas y viejas, ni pilas de marca y tipo distinto.

Italiano

TOGLI SEMPRE LE BATTERIE PRIMA DI METTERE VIA IL PRODOTTO.

Italiano

AVVERTENZA! QUESTA ILLUMINAZIONE NON DEVE ESSERE USATA SENZA CHE TUTTE LE GUARNIZIONI SIANO FISSATE CORRETTAMENTE.

Italiano

AVVERTENZA! Rischio di strangolamento. Appendi questo prodotto fuori dalla portata dei bambini piccoli.

Italiano

La fonte luminosa di questa illuminazione non può essere sostituita. Quando la fonte luminosa raggiunge il termine del suo ciclo di vita, l'intera illuminazione dev'essere sostituita.

Italiano

Il cavo flessibile esterno e il filo elettrico di questo prodotto non si possono sostituire. Se si danneggiano, il prodotto deve essere distrutto.

Italiano

Usa esclusivamente il tipo di batteria specificato per questo prodotto. Non mescolare batterie vecchie e nuove o di tipi o marchi diversi.

**Magyar**

TÁROLÁS ELŐTT MINDIG
TÁVOLÍTSD EL AZ ELEMÉKET.

Magyar

FIGYELEM - EZT A VILÁGÍTÓ
FÜZÉRT NEM SZABAD HASZNÁLNI,
HA AKÁR CSAK EGY TÖMÍTÉS IS
HIÁNYZIK RÓLA.

Magyar

VIGYÁZAT! Fulladásveszély!
Gyerekektől távol tartandó!

Magyar

A lámpatestben található
fényforrás nem cserélhető; amikor
a fényforrás eléri élettartamának
végét, az egész lámpatestet ki kell
cserélni.

Magyar

A lámpa/ világítótest külső,
rugalmas kábele, vezetéke nem
cserélhető; ha a vezeték megsérül,
a világítótestet ki kell dojni.

Magyar

Kizárólag olyan elemeket használj,
amelyek a termékhez megfelelő
típusúak. Ne használj egyszerre
régieket és új vagy különböző típusú
elemeket.

Polski

PRZED ODSZTAWIENIEM NA
PRZECHOWANIE ZAWSZE WYJMŲ
BATERIE.

Polski

OSTRZEŻENIE – TEN ŁAŃCUCH
OŚWIETLENIOWY NIE MOŻE BYĆ
UŻYWANY BEZ ZAŁOŻONYCH
WSZYSTKICH USZCZELEK.

Polski

UWAGA! Niebezpieczeństwo
uduszenia. Trzymaj z dala od
małych dzieci.

Polski

Źródło światła tej lampy nie
jest wymienne; w przypadku
wyczerpania się źródła światła,
wymianie podlega cała lampa.

Polski

Zewnętrzny kabel nie może
być wymieniany; w przypadku
uszkodzenia kabla należy zniszczyć
całe oświetlenie.

Polski

Używaj tylko baterii
przeznaczonych do tego produktu.
Nie mieszaj baterii starych i
nowych, różnych marek lub typów.

**Eesti**

ENNE HOIUSTAMIST EEMALDAGE PATAREID.

Eesti

HOIATUS – SEDA VALGUSKETTI EI TOHI KASUTADA, KUI KÕIK TIHENDID EI OLE PAIGAS.

Eesti

HOIATUS! Lämpumisoht.
Hoidke väikelastele kättesaamatus kohas.

Eesti

Selle valgusti valgusallikas ei ole asendatav; kui valgusallikas töö lõpetab, tuleb valgusti välja vahetada.

Eesti

Valgusti kaablit või juhet ei saa vahetada; kui juhe on kahjustatud tuleb valgusti hävitada

Eesti

Kasuta vaid selle toote jaoks mõeldud patareisid. Ära kasuta korraga vanu ja uusi, eri tüüpi või eri tootemargi patareisid.

Latviešu

PIRMS UZGLABĀŠANAS VIENMĒR IZŅĒMIET BATERIJAS.

Latviešu

NELIETOT, JA VISAS PAPTĀKSNES NAV VIETĀ.

Latviešu

BRĪDINĀJUMS! Nožņaugšanās risks.
Pakarināt maziem bērniem nepieejamā vietā.

Latviešu

Šis lampas gaismas avots nav nomaināms - kad gaismas avots izdeg, jānomaina visa lampa.

Latviešu

Šis ierīces vadu vai kabeli nav iespējams nomainīt - ja vads/ kabelis ir bojāts, ierīci nedrīkst lietot.

Latviešu

Izmanto tikai konkrētajai precei paredzētas baterijas. Pilnas baterijas nedrīkst lietot kopā ar daļēji izlādētām baterijām, cita ražotāja vai cita veida baterijām.

**Lietuvių**

VISADA IŠIMKITE BATERIJAS, JEI KETINATE NENAUDOTI GAMINIO ILGESNĮ LAIKĄ.

Lietuvių

GIRLIANDOS NENAUDOKITE, JEI TRŪKSTA BENT VIENO SANDARIKLIO.

Lietuvių

DĖMESIO! Galima pasismaugti. Laikyti atokiau nuo mažų vaikų.

Lietuvių

Šviestuve įrengto šviesos šaltinio negalima pakeisti, todėl pasibaigus jo naudojimo laikui – pakeiskite šviestuvą nauju.

Lietuvių

Išorinis lankstusis kabelis ar laidas nekeičiamas. Jei jis pažeistas, visą šviestuvą reikia išmesti.

Lietuvių

Naudokite tik prietaisui tinkančias baterijas. Nenaudokite senų ir naujų, skirtingų gamintojų, skirtingo tipo baterijų kartu.

Portugues

RETIRE SEMPRE AS PILHAS ANTES DE GUARDAR.

Portugues

ATENÇÃO: ESTE SISTEMA DE ILUMINAÇÃO NÃO PODE SER UTILIZADO SEM JUNTAS.

Portugues

ATENÇÃO! Risco de estrangulamento. Pendurar fora do alcance das crianças.

Portugues

A fonte de iluminação desta luminária não é substituível: quando a sua vida útil termina, todo o produto deve ser substituído.

Portugues

O cabo exterior flexível deste candeeiro não pode ser substituído; se o cabo de danificar o candeeiro deverá ser destruído.

Portugues

Use somente pilhas adequadas ao artigo. Não misture pilhas novas e antigas, marcas ou tipos diferentes.

**Româna**

SCOATE ÎNTOTDEAUNA BATERIILE ÎNAINTE DE A DEPOZITA.

Româna

AVERTISMENT - ACEASTĂ GHIRLANDĂ LUMINOASĂ NU TREBUIE FOLOSITĂ FĂRĂ TOATE GARNITURILE LA LOCUL LOR.

Româna

ATENȚIE! Pericol de strangulare. Nu lăsa la îndemâna copiilor.

Româna

Becul nu poate fi înlocuit; atunci când este nevoie, înlocuiște corpul de iluminat.

Româna

Cablul extern al acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; dacă cablul este deteriorat, corpul de iluminat nu mai poate fi folosit.

Româna

Folosește doar baterii potrivite pentru acest produs. Nu combina bateriile noi cu cele vechi, de mărci sau tipuri diferite.

Slovensky

PRED SKLADOVANÍM VŽDY NAJPRV VYBERTE BATÉRIE.

Slovensky

UPOZORNENIE – TÁTO SVETELNÁ REŤAZ SA NESMIE POUŽÍVAŤ, POKIAL' NIE SÚ VŠETKY TESNENIA NA MIESTE.

Slovensky

POZOR! Riziko uškrtenia. Zaveste mimo dosahu detí.

Slovensky

Žiarovka v tomto osvetlení nieje nahraditeľná. Keď prestane svietiť svetlo, celá žiarovka musí byť vymenená.

Slovensky

Kábel tohto svietidla nie je možné nahradiť. Ak sa kábel poškodí, svietidlo možno zničiť.

Slovensky

Používajte iba batérie určené do tohto výrobku. Nemiešajte nové a staré batérie alebo rozličné značky batérií.



Български

ВИНАГИ ОТСТРАНЯВАЙТЕ БАТЕРИИТЕ, ПРЕДИ ДА ПРИБЕРЕТЕ.

Български

ВНИМАНИЕ: НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРОДУКТА, АКО НЯКОЙ ОТ УПЛЪТНИТЕЛИТЕ ЛИПСВА.

Български

ВНИМАНИЕ! Опасност от задушаване. Окачвайте на места недостъпни за малки деца.

Български

Светлинният източник в това осветително тяло не може да се подменя - в края на периода на експлоатация цялата лампа трябва да бъде сменена.

Български

Външният подвижен кабел или шнур на лампата не може да бъде подменян; ако бъде повреден, лампата трябва да се изхвърли.

Български

Използвайте единствено батерии, които са предназначени за този продукт. Не комбинирайте стари и нови, различни марки или типове батерии.

Hrvatski

UVIJEK UKLONITI BATERIJU PRIJE ODLAGANJA PROIZVODA.

Hrvatski

UPOZORENJE — OVAJ RASVJETNI LANAC NE SMIJE SE KORISTITI BEZ POSTAVLJENJA SVIH BRTVI.

Hrvatski

OPREZ! Opasnost od davljenja. Objesite izvan dohvata djece.

Hrvatski

Izvor svjetla u ovom rasvjetnom tijelu ne može se zamijeniti; po prestanku rada izvora svjetla, zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.

Hrvatski

Strujni kabel ove lampe ne može se zamijeniti. Ako je kabel oštećen, bacite lampu.

Hrvatski

Upotrebljavati samo baterije koje su namijenjene za proizvod. Ne kombinirati stare i nove baterije, kao ni različite marke i vrste baterija.



Ελληνικά

ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.

Ελληνικά

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΑΥΤΗ Η ΑΛΥΣΙΔΑ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΧΩΡΙΣ ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΡΕΜΒΥΣΜΑΤΑ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥΣ.

Ελληνικά

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος στραγγαλισμού. Κρεμάστε το σε μέρος μη προσβάσιμο από τα παιδιά.

Ελληνικά

Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό δεν μπορεί να αντικατασταθεί: όταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της ζωής της θα πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.

Ελληνικά

Το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο ή γορδόνι αυτού του φωτιστικού, δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εάν το καλώδιο τραυματιστεί, το φωτιστικό αχρηστεύεται και θα πρέπει να καταστραφεί.

Ελληνικά

Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες που ενδείκνυνται για το προϊόν. Μην ανακατεύετε παλιές με νέες μπαταρίες, διαφορετικά είδη ή τύπους.

Українська

ПЕРЕД ТИМ ЯК ПРИБРАТИ НА ЗБЕРІГАННЯ, НЕОБХІДНО ВИТЯГТИ БАТАРЕЙКИ.

Українська

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: НЕ МОЖНА КОРИСТУВАТИСЯ ГІРЛЯНДОЮ, ЯКЩО В НІЙ ВІДСУТНЯ БОДАЙ ОДНА З ПРОКЛАДОК.

Українська

УВАГА! Небезпека удушення. Вішайте в недоступному для дітей місці.

Українська

Джерело світла цього світильника не підлягає заміні. Після закінчення терміну роботи джерела світла світильник необхідно замінити.

Українська

Зовнішній гнучкий шнур або дріт виробу не можна замінювати. Якщо дріт пошкоджено, виріб треба знищити.

Українська

Використовуйте лише батареї, що підходять для цього виробу. Не змішуйте нові та старі батареї, різні типи або марки.

**Srpski**

UVEK IZVADI BATERIJE PRE ODLAGANJA.

Srpski

UPOZORENJE — OVAJ RASVETNI LANAC NE SME SE KORISTITI BEZ POSTAVLJANJA SVIH ZAPTIVKI.

Srpski

OPREZ! Opasnost od davljenja. Okačiti van domašaja dece.

Srpski

Svetlosni izvor ove svetiljke nije zamenljiv; kada svetlosni izvor prestane da radi, mora se zameniti cela svetiljka.

Srpski

Spoljašnji fleksibilni kabl ili kabl ove svetiljke nisu zamenljivi; ako je kabl oštećen, svetiljka treba da se baci.

Srpski

Koristi samo baterije predviđene za dati proizvod. Ne mešaj stare i nove baterije, različite marke i različite vrste.

Slovenščina

VEDNO ODSTRANI BATERIJE PRED SHRANJEVANJEM.

Slovenščina

OPOZORILO: TE SVETLOBNE VERIGE NE SMEŠ UPORABLJATI BREZ NAMEŠČENIH VSEH TESNIL.

Slovenščina

POZOR! Nevarnost zadavljenja. Obesi izven dosega otrok.

Slovenščina

Svetlobnega vira v tem izdelku ni mogoče zamenjati; ko življenjska doba svetlobnega vira poteče, je treba zamenjati celotno svetilko.

Slovenščina

Zunanjega pregibnega kabla ali žice ni mogoče zamenjati; če se kabel poškoduje, zavrzi celoten izdelek.

Slovenščina

Uporabljalj le baterije, ki so namenjene za uporabo z izdelkom. Ne mešaj starih in novih baterij, baterij različnih proizvajalcev in različnih tipov.



Türkçe

SAKLAMADAN ÖNCE HER ZAMAN PİLLERİ ÇIKARINIZ.

Türkçe

UYARI – BU AYDINLATMA ZİNCİRİ TÜM CONTALAR YERİNDE OLMADAN KULLANILMAMALIDIR.

Türkçe

DİKKAT! Boğulma riski.
Küçük çocukların ulaşamayacağı yerlere asınız.

Türkçe

Bu lambanın ampulü değiştirilemez; ampulün kullanım ömrü bittiğinde, lambanın tümü değiştirilmelidir.

Türkçe

Bu aydınlatmanın harici esnek kablosu veya kordonu değiştirilemez; kordon zarar görürse aydınlatma imha edilmelidir.

Türkçe

Yalnızca ürün için uygun pilleri kullanın. Eski ve yeni pilleri, farklı pil markalarını veya türlerini bir arada kullanmayın.

中文

存放前，必须取出电池。

中文

警告！此灯串必须在所有的垫圈都妥善安装完成后，方可使用。

中文

警告！谨防发生绕缠导致窒息事故。

中文

该照明装置内的光源不可替换，若光源无法继续使用，必须更换整个照明装置。

中文

灯具电源线不可更换；电源线损坏后，灯具应遗弃，不可继续使用。

中文

仅使用产品规定的配套电池。请勿将新旧电池、不同品牌或类型的电池混合使用。



繁中
存放前務必拆下電池。

繁中
警告！本燈串如非所有墊片皆在其安裝位置時，不得使用。

繁中
警告！窒息危險
掛在幼兒接觸不到的地方。

繁中
本燈具的光源不可更換；當光源達到壽命盡頭時，需更換整個燈具

繁中
此照明燈外部的可彎曲電線無法更換；若電線遭到損壞，照明燈即無法使用。

繁中
僅能使用指定電池；請勿混合使用新舊電池、不同品牌或類型的電池

한국어
보관하기 전에는 항상 전지를 분리하세요.

한국어
경고 - 이 체인조명은 모든 개스킷이 설치된 상태에서에만 사용해야 합니다.

한국어
주의! 목졸림 위험.
어린이의 손이 닿지 않는 곳에 매달아주세요.

한국어
본 제품의 전등은 교체할 수 없습니다. 전구의 수명이 다한 경우에는 제품을 교체해야 합니다.

한국어
본 조명의 외부 신축성 케이블/코드는 교체가 불가능합니다. 코드에 손상이 있을 경우에는 조명기구를 폐기하세요.

한국어
제품에 맞는 배터리만 사용하세요. 오래된 배터리와 새 배터리를 함께 사용하지 마세요.



日本語

保管するときは必ず電池を取り出し
てください。

日本語

警告—このライトチェーンは、すべ
てのガスケットが所定の位置にない
かぎり使用しないでください。

日本語

注意！コードなどが首に絡み窒息す
る恐れがあります。
お子さまの手の届かない場所に吊る
してご使用ください。

日本語

本製品の光源は交換できません。光
源が寿命を迎えたら、本体ごと交換
してください。

日本語

この照明器具の外部ケーブルやコー
ドは交換できません。ケーブル・コ
ードが破損した場合には、すぐに使
用を中止し、照明器具を廃棄してく
ださい。

日本語

必ず製品に適した電池をお使いくだ
さい。古い電池と新しい電池、ブラ
ンドや種類の異なる電池を混ぜて使
わないでください

Bahasa Indonesia

SELALU LEPAS BATERAI SEBELUM
DISIMPAN.

Bahasa Indonesia

PERINGATAN – RANTAI LAMPU
INI TIDAK BOLEH DIGUNAKAN
APABILA SEMUA GASKET BELUM
TERPASANG DI TEMPATNYA.

Bahasa Indonesia

PERINGATAN! Bahaya terjerat.
Gantungkan jauh dari jangkauan
anak-anak.

Bahasa Indonesia

Bohlam di dalam lampu ini tidak
dapat diganti; ketika bohlam
sudah mati, lampu harus diganti.

Bahasa Indonesia

Bagian luar kabel fleksibel atau
kabel sambungan penerangan
ini tidak dapat diganti; bila
kabel sambungan rusak, lampu
penerangan ini harus dibuang.

Bahasa Indonesia

Gunakan hanya baterai yang
ditujukan untuk produk. Jangan
mencampur baterai lama dan
baru, berbagai merek atau tipe.



Bahasa Malaysia

SELALU TANGGALKAN BATERI
SEBELUM DISIMPAN

Bahasa Malaysia

AMARAN - RANTAIAN
PENCAHAYAAN INI TIDAK BOLEH
DIGUNAKAN TANPA SEMUA
GASKET BERADA DI KEDUDUKAN
MASING-MASING.

Bahasa Malaysia

AWAS! Bahaya terjerut.
Gantung agar tidak dapat dicapai
oleh kanak-kanak.

Bahasa Malaysia

Sumber cahaya sistem lampu
tidak boleh diganti; apabila hayat
sumber cahaya berakhir, seluruh
sistem lampu akan diganti.

Bahasa Malaysia

Kabel atau kord luaran yang
fleksibel untuk lampu ini tidak
boleh diganti; jika kord rosak,
lampu perlu dimusnahkan.

Bahasa Malaysia

Gunakan hanya bateri yang
khusus untuk produk ini. Jangan
campur bateri lama dan baharu,
jenama atau jenis yang berbeza-
beza.

عربي

قم بإزالة البطاريات دائما قبل التخزين.

عربي

تحذير - يجب عدم استخدام أشرطة الإضاءة
هذه بدون تركيب جميع الحشيات في
مكانها.

عربي

تحذير! خطر الإختناق.
علق بعيداً عن متناول الأطفال الصغار.

عربي

مصدر الضوء لهذا المصباح غير قابل
للاستبدال؛ عندما يصل مصدر الضوء إلى
نهاية عمره الافتراضي يجب تغيير المصباح
بالكامل.

عربي

يحظر تغيير السلك المرن الخارجي لهذا
المصباح. في حال الضرر، يتلف المصباح.

عربي

يجب استخدام البطاريات المخصصة
للمنتج فقط. لا يجوز خلط بطاريات قديمة
مع جديدة أو استخدام أنواع مختلفة من
البطاريات.

**ไทย**

ถอดแบตเตอรี่ออกก่อนนำไปเก็บทุกครั้ง

ไทย

คำเตือน -ไฟประดับต้องใช้โดยมีปะเก็นติด
ตั้งเข้าที่ทุกครั้ง

ไทย

ข้อควรระวัง! ระวังเด็กถูกสายไฟรัดหรือพัน
จนก่อให้เกิดอันตราย
เก็บสายไฟให้พ้นมือเด็กเล็ก

ไทย

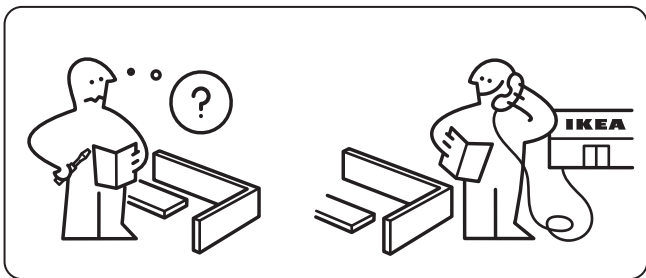
หลอดไฟเป็นแบบเปลี่ยนไม่ได้ เมื่อหลอด
ไฟหมดอายุการใช้งาน จำเป็นต้องเปลี่ยน
โคมไฟใหม่

ไทย

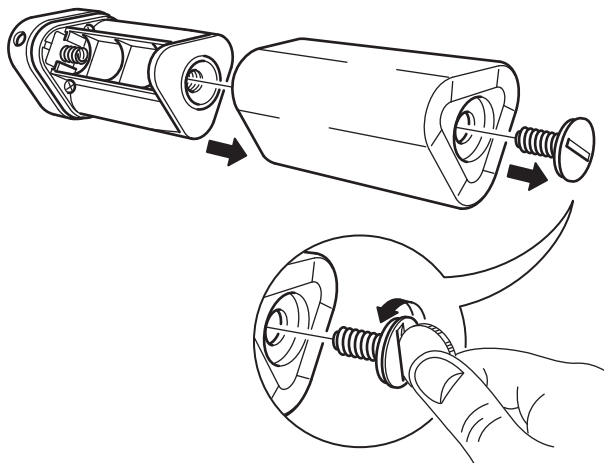
สายเคเบิลหรือสายไฟอ่อนของโคมไฟไม่
สามารถเปลี่ยนใหม่ได้ หากสายไฟชำรุดเสีย
หาย ต้องทิ้งโคมไฟทั้งชุด ห้ามนำไปใช้งาน
เด็ดขาด

ไทย

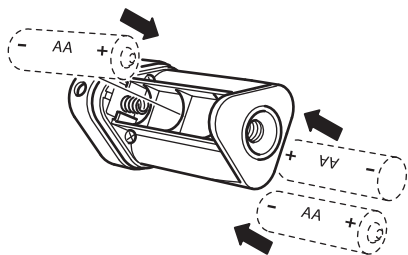
กรุณาใช้แบตเตอรี่ที่เข้ากันได้กับสินค้า
เท่านั้น อย่าใช้แบตเตอรี่เก่าปนกับแบตเตอรี่
ใหม่ หรือใช้แบตเตอรี่ต่างประเภทหรือ
ต่างยี่ห้อในสินค้าเดียวกัน



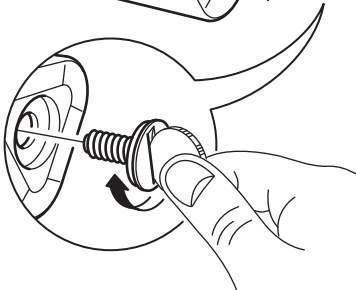
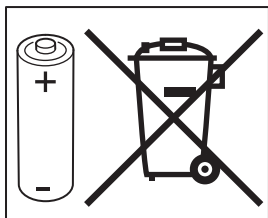
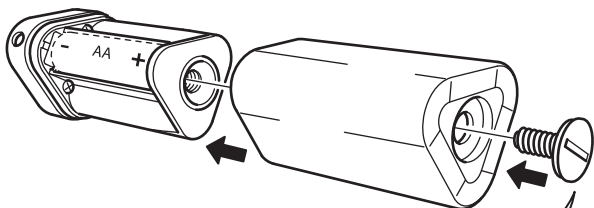
1

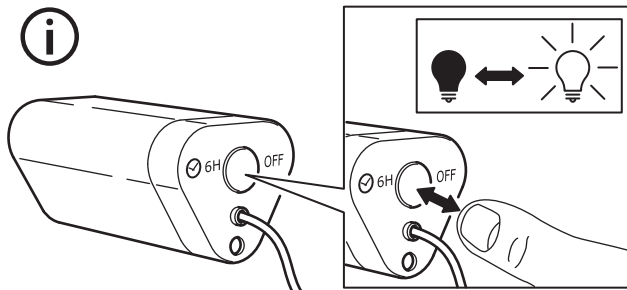


2



3





English

The timer switches the light off automatically after 6 hours, and switches it back on at the same time next day.

Deutsch

Die Zeitschaltuhr schaltet die Beleuchtung nach 6 Stunden automatisch ab und schaltet sie am nächsten Tag zur gleichen Zeit wieder an.

Français

La minuterie éteint automatiquement la lumière au bout de 6 heures, et la rallume à la même heure le jour suivant.

Nederlands

De timer doet het licht na 6 uur automatisch uit en doet het op dezelfde tijd de volgende dag weer aan.

Dansk

Timeren slukker lyset automatisk efter 6 timer og tænder det igen på samme tid dagen efter.

Íslenska

Timastillingin slekkur sjálfkrafa á ljósunum eftir sex klukkutíma og kveikir á þeim aftur á sama tíma næsta dag.

Norsk

Timeren slukker lyset automatisk etter 6 timer og tenner det igjen ved samme tid dagen derpå.

Suomi

Ajastin sammuttaa valot automaattisesti 6 tunnin jälkeen ja sytyttää ne taas seuraavana päivänä samaan aikaan.

Svenska

Timern släcker ljuset automatiskt efter 6 timmar och tänder det igen vid samma tid dagen därpå.

Česky

Časovač vypne světlo automaticky po 6 hodinách a další den jej opět zapne ve stejný čas.

Español

El temporizador apaga automáticamente la luz después de 6 horas y las enciende de nuevo a la misma hora al día siguiente.

Italiano

Grazie al timer la luce si spegne automaticamente dopo 6 ore e si riaccende alla stessa ora il giorno successivo.

Magyar

Az időzítő 6 óra eltelte után automatikusan lekapcsolja a világítást, majd a következő napon ugyanabban az időpontban visszakapcsolja.

Polski

Wyłącznik czasowy wyłącza oświetlenie automatycznie po 6 godzinach i włącza je ponownie o tej samej porze następnego dnia.

Eesti

Taimer lülitab valguse automaatselt välja 6 tunni pärast ja lülitab uuesti sisse järgmisel päeval.

Latviešu

Pēc 6 stundām taimeris gaismu automātiski izslēdz. Gaisma automātiski ieslēgsies nākamajā dienā, tajā pašā laikā.

Lietuvių

Laikmatis automatiškai išjungia šviesas praėjus 6 valandoms ir įjungia jas kitą dieną tuo pačiu laiku.

Portugues

O temporizador desliga a luz automaticamente após 6 horas e volta a ligá-la à mesma hora no dia seguinte.

Româna

Timerul oprește automat lumina după 6 ore și se pornește la aceeași oră în ziua următoare.

Slovensky

Časovač svetlo po 6 hodinách automaticky vypne a opäť zapne v rovnakom čase na druhý deň.

Български

Таймерът изключва осветлението автоматично след 6 часа и го включва отново, по същото време, на следващия ден.

Hrvatski

Tajmer automatski mijenja svjetlo nakon 6 sati i pali se u isto vrijeme sljedeći dan.

Ελληνικά

Ο χρονδιακόπτης σβήνει το φως αυτόματα μετά από 6 ώρες, και το ανάβει πάλι την ίδια ώρα την επόμενη μέρα.

Українська

Таймер автоматично відключає світло через 6 годин та включає його у той самий час наступного дня.

Srpski

Tajmer automatski gasi svetlo posle 6 sati i ponovno ga pali sutradan u isto vreme.

Slovenščina

Programska ura samodejno ugasne luč po 6 urah in jo ponovno prižge naslednji dan ob isti uri.

Türkçe

Zamanlayıcı, 6 saat sonra ışığı otomatik olarak kapatır ve ertesi gün aynı saatte tekrar açar.

中文

计时器在6小时后自动关灯，并在第二天的同一时间开灯。

繁中

計時器在6小時後自動關燈，並在第二天的同一時間開燈。

한국어

타이머가 6시간 후에 자동으로 작동하여 조명 전원이 꺼지고, 다음 날 같은 시각에 다시 켜집니다.

日本語

タイマーで6時間後に自動で消灯します。また、翌日同じ時刻に点灯します。

Bahasa Indonesia

Timer memadamkan lampu secara otomatis setelah 6 jam, dan menyalakannya kembali di waktu dan hari yang sama.

Bahasa Malaysia

Pemasa menutup lampu secara automatik selepas 6 jam, dan memasang ia semula pada masa yang sama pada keesokan harinya.

عربي

يقوم المؤقت بإطفاء الإضاءة تلقائياً بعد 6 ساعات، ويقوم بإعادة تشغيلها مرة أخرى في نفس الوقت في اليوم التالي.

ไทย

ตัวจับเวลาจะปิดไฟอัตโนมัติ หลังไฟทำงานนาน 6 ชั่วโมง และจะเปิดไฟตามเวลาเดิมในวันถัดไป